

**НОВАЯ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ЗАИМСТВОВАННАЯ  
ЛЕКСИКА КАК ОТРАЖЕНИЕ ЖИЗНИ СОЦИУМА**

Известно, что лексика – самый динамичный ярус языка, который быстрее и нагляднее, чем другие ярусы языка, реагирует на политические, социальные и экономические изменения в обществе. «Непосредственная обращенность лексики к внеязыковой действительности, – пишет в этой связи Д. Н. Шмелев, – является ее существенной особенностью по сравнению с другими областями языка, и вряд ли всестороннее исследование лексики осуществимо без учета этой особенности» [5].

И действительно, связь лексики с внеязыковой действительностью еще более очевидна, когда мы говорим о политическом дискурсе. Однако следует отметить, что причинами изменения языка мы считаем не только экстралингвистические факторы, наряду с ними мы, как и другие исследователи, принимаем во внимание и факторы внутриязыковые. Взаимосвязь и взаимообусловленность этих факторов очень убедительно показаны в монографии «Русский язык и советское общество. Лексика современного русского языка» под редакцией М. В. Панова. Как отмечают авторы монографии, язык изменяется не только и не столько под влиянием внутриязыковых потребностей, так как система языка, как и все в природе и обществе, подчиняется основному закону диалектики и единства противоположностей [3].

Динамика общественно-политической ситуации в России в последнее десятилетие XX – начала XXI в. (распад Советского Союза, изменение государственного строя, преобладающей формы производственных отношений и т. д.) стала причиной возникновения многих новых и актуализации многих ранее неактуальных для языкового сознания общественно-политических реалий, для обозначения которых создаются новые слова на основе словообразовательных способов и средств русского либо заимствуются из других языков.

Под новой заимствованной общественно-политической лексикой мы будем понимать группу обозначающих общественно-политические реалии слов, относительно недавно вошедших в активный состав языка и еще не вполне освоенных языковым сознанием

народа. Важной особенностью восприятия новых слов является то, что они воспринимаются именно как новые. Так, например, в 50–70-е гг. появляется большое количество терминов, связанных с развитием космонавтики: *космонавт, космодром, космовидение, телеметрия, космический корабль* и др.; большинство этих слов в силу их актуальности очень быстро стали общеупотребительными и вошли в активный словарный запас. Значение новых слов часто еще не является явным для большинства носителей языка и требует пояснения.

В качестве новых слов (неологизмов) общественно-политической лексики русского литературного языка можно называть такие слова, как *менеджмент, оффшор, прайс-лист, масс-медия, пиар, рейтинг, бартер* и т. п. [1].

Наиболее актуальными причинами иноязычных заимствований и возникновения новых общественно-политических слов являются следующие:

1) новые слова возникают как наименования новой реалии, нового предмета, нового понятия, появившегося в общественной жизни (*федерализация, эскалация, Европарламент, европеизм, саммит, спичрайтер, пиар, брифинг, консенсус, омбудсмен* и др.) [1];

2) новые слова обозначают явления, которые и ранее присутствовали в жизни общества, но не имели соответствующего обозначения, так как их существование замалчивалось. Это слова типа *конфронтация, лоббизм, приватизация, олигарх* и др. [1];

3) новое слово является более удобным обозначением того, что прежде называлось при помощи словосочетания (*рейтинг, имидж мэр, пресс-секретарь* и др.) [1];

4) новые слова возникают в результате необходимости подчеркнуть частичное изменение социальной роли предмета в меняющемся социуме (*премьер-министр* и др.) [1];

5) заимствование новых слов обусловлено влиянием иностранной культуры, диктуется просто-напросто модой на иностранные слова [4];

6) актуализация многих ранее неактуальных для русского языкового сознания общественно-политических реалий (*инфляция, букмекер, плебисцит, протекционизм, легитимизация, лобби, коммюнике, шок, мафия, коррупция, пикет, оппозиция, пресс-конференция, парламент, президент, губернатор, спикер*) [1].

Неологизмы различаются между собой как в отношении причин, которые повлекли их появление в языке, так и со стороны их лексико-словообразовательного характера. Новые слова появляются по-разному: одни образуются по моделям из элементов, уже имеющих-ся в языке, другие заимствуются полностью. На базе заимствованных слов в русском языке также возможно образование и возникновение новых слов. Происходят семантические преобразования и появляются новые значения, которые являются результатом переносного употребления слова, что приводит к дальнейшему развитию многозначности и расширению использования слова. Первые две группы неологизмов называются собственно лексическими, последняя группа – семантическими неологизмами [2].

Языковые (узуальные) неологизмы могут выполнять не только номинативную, но и экспрессивную функцию. Экспрессивно-стилистическое насыщение слова в большинстве случаев связано с его семантическим обновлением и расширением контекста его употребления.

Итак, мы видим, что заимствование новых слов – процесс, обусловленный наличием определенных причин, чаще всего – экстралингвистических. Язык начинает часто сталкиваться с предметами и явлениями реальной действительности, которые необходимо называть и описывать, а необходимого слова либо нет, либо оно по каким-либо причинам неудобно для частого использования. Этот процесс освоения русским языком некоторых заимствованных фактов не является отрицательным: напротив, он обогащает русский язык, делает его еще более емким, выразительным и развитым. Естественно, что все взятое извне перерабатывается в русском языке, подчиняется законам русской фонетики и грамматики, правилам русского словопроизводства и семантической системы.

Многие заимствованные общественно-политические слова в современном русском языке вызваны коммуникативной необходимостью, они используются в соответствии с функциональными и жанрово-стилистическими особенностями русской речи, что и определяет дальнейшее стабильное положение и сохранение в лексической системе русского литературного языка большинства новых заимствований.

1. *Бакеркина, В. В.* Краткий словарь политического языка / В. В. Бакеркина, Л. Л. Шестакова. – М., 2002.

2. Брагина, А. А. Неологизмы в русском языке: пособие для студентов и учителей / А. А. Брагина. – М., 1973.
3. Русский язык и советское общество. – М., 1968.
4. Русский язык конца XX столетия (1985–1995). – М., 1996
5. Шмелев, Д. Н. Современный русский язык. Лексика: учеб. пособие / Д. Н. Шмелев. – М., 1977.